



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2002/L.38
12 August 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 5 b) повестки дня

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ:
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА
КОРЕННЫХ НАРОДОВ**

**Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-жа Моток и г-жа Хэмпсон:
проект резолюции**

2002/... Международное десятилетие коренных народов мира

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

памятуя о том, что одной из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в ее Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без каких бы то ни было различий по признаку расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на резолюцию 48/163 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие коренных народов мира,

напоминая также о том, что цель Десятилетия заключается в укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование и здравоохранение, а также в области прав на их земли и их ресурсы,

ссылаясь далее на резолюцию 50/157 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года, в которой Ассамблея приняла всеобъемлющую программу мероприятий в рамках Международного десятилетия коренных народов мира,

напоминая о высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 50/157 и 52/108 от 12 декабря 1997 года просьбах оценивать осуществление целей Десятилетия на основе поддающихся количественному измерению результатов, позволяющих улучшить жизнь коренных народов, и провести оценку осуществления целей по итогам первой половины Десятилетия и по его завершении,

учитывая последний доклад Генерального секретаря о программе мероприятий Международного десятилетия (A/156/206),

ссылаясь на свою резолюцию 2001/12 от 15 августа 2001 года,

отмечая с особой озабоченностью задержку в выработке проекта декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая является одной из основных целей Десятилетия,

рассмотрев доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее двадцатой сессии (E/CN.4/Sub.2/2002/24),

1. *приветствует* проведение 26 июля 2002 года Международного дня коренных народов мира;
2. *рекомендует* торжественно отметить Международный день коренных народов мира в четвертый день проведения двадцать первой сессии Рабочей группы по коренным народам в целях обеспечения как можно более широкого участия коренных народов;
3. *приветствует* решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 52/108 от 12 декабря 1997 года, назначить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Координатором Международного десятилетия коренных народов мира;

4. *рекомендует* Координатору Десятилетия призвать правительства и других доноров внести щедрые взносы в Фонд добровольных взносов для Десятилетия коренных народов мира, в частности для того, чтобы можно было предпринять соответствующую деятельность до конца этого Десятилетия;

5. *рекомендует* и впредь уделять внимание расширению масштабов участия коренных народов в планировании и осуществлении мероприятий в рамках Десятилетия с целью полного осуществления девиза Десятилетия "Коренные народы: партнерство в действии";

6. *настоятельно рекомендует* в соответствии с резолюцией 50/157 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года принять как можно скорее и не позднее конца Международного десятилетия в 2003 году проект декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и с этой целью обращается ко всем участникам межсессионной рабочей группы Комиссии по правам человека и ко всем другим заинтересованным субъектам использовать новые, более динамичные пути и средства консультирования и достижения консенсуса, чтобы ускорить подготовку проекта декларации;

7. *приветствует* создание Постоянного форума по вопросам коренных народов;

8. *отмечает* мнение, высказанное группой по вопросам коренных народов и наблюдателями от коренных народов, а также не относящимися к их числу на двадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам, о том, что создание Постоянного форума не следует рассматривать в качестве основания для упразднения Рабочей группы, которой следует продолжать выполнять емкий и гибкий мандат, установленный для нее Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1982/34 от 7 мая 1982 года;

9. *с признательностью принимает* доклады Рабочего совещания по вопросам коренных народов, природных ресурсов, находящихся во владении частного сектора, энергетических и горнодобывающих компаний, а также прав человека (E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/3), проведенного с 5 по 7 декабря 2001 года в Женеве, третьего Рабочего совещания по культурному многообразию в Африке: мирная и конструктивная адаптация национальных групп в ситуациях, затрагивающих меньшинства и коренные народы (E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/4), проведенного с 18 по 22 февраля 2002 года в Габороне, и Диалога по средствам массовой информации коренных народов, состоявшегося в Дурбане в ходе Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (E/CN.4/Sub.2/AC.4/2002/5), которые были организованы Управлением Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках Международного десятилетия;

10. *рекомендует* Верховному комиссару по правам человека в консультации с заинтересованными правительствами провести совещания и осуществить другие виды деятельности во всех регионах мира, в рамках Международного десятилетия, в целях, в частности, лучшего информирования общественности о проблемах коренных народов;

11. *рекомендует также* Верховному комиссару организовать семинар по договорам, соглашениям и другим конструктивным договоренностям между государствами и коренными народами с целью обсуждения возможных последующих мер по исследованию в отношении этого вопроса, завершеному Специальным докладчиком г-ном Мигелем Альфонсо Мартинесом (E/CN.4/Sub.2/1999/20), а также с целью изучения путей и средств осуществления включенных в него рекомендаций;

12. *предлагает* г-ну Альфонсо Мартинесу подготовить краткий рабочий документ, в котором были бы намечены темы и возможные результаты семинара по договорам, для возможного рассмотрения Комиссией по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии;

13. *рекомендует* Верховному комиссару организовать, в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организацией труда и другими соответствующими организациями, еще одно рабочее совещание по вопросам коренных народов, природных ресурсов, находящихся во владении частного сектора, энергетических и горнодобывающих компаний, а также прав человека с целью содействия деятельности, осуществляемой сессионной рабочей группой Подкомиссии по методам работы и деятельности транснациональных корпораций;

14. *предлагает* Верховному комиссару изучить возможность созыва в семинарной конференции по вопросам коренных народов в 2004 году для проведения обзора достижений в рамках Десятилетия и составления рекомендаций о последующих действиях в отношении коренных народов;

15. *благодарит* Консультативную группу Фонда добровольных взносов для Десятилетия за проделанную ею работу;

16. *рекомендует* Комиссии по правам человека принять следующий проект решения:

"Комиссия по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2002/... Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от ... августа 2002 года, постановляет рекомендовать Экономическому и Социальному Совету поручить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека организовать проведение до конца Международного десятилетия коренных народов мира семинара по договорам, соглашениям и другим конструктивным договоренностям между государствами и коренными народами в целях изучения возможных путей и средств осуществления рекомендаций, включенных в окончательный доклад Специального докладчика г-на Мигеля Альфонсо Мартинеса (E/CN.4/Sub.2/1999/20)".
